



**Consejo Económico y
Social**

Distr.
RESERVADA

E/CN.3/AC.1/1993/R.8
12 de julio de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

GRUPO DE TRABAJO SOBRE PROGRAMAS DE ESTADÍSTICAS
INTERNACIONALES Y COORDINACION
16º período de sesiones
Ginebra, 13 a 16 de septiembre de 1993
Tema 4 a) del programa provisional*

FORTALECIMIENTO DE LA COOPERACION INTERNACIONAL EN MATERIA
DE ESTADÍSTICAS: ACTIVIDADES DE LOS GRUPOS DE TAREAS
INTERINSTITUCIONALES ESTABLECIDOS POR EL GRUPO DE TRABAJO

Nota del Secretario General

INDICE

	<u>Página</u>
INTRODUCCION	2
I. INFORME DEL GRUPO DE TAREAS SOBRE ESTADÍSTICAS INDUSTRIALES Y DE LA CONSTRUCCION	3
II. INFORME DEL GRUPO DE TAREAS SOBRE LAS ESTADÍSTICAS DEL COMERCIO INTERNACIONAL	6
III. INFORME DEL GRUPO DE TAREAS SOBRE ESTADÍSTICAS DE PRECIOS, INCLUIDO EL PROGRAMA DE COMPARACION INTERNACIONAL	11
IV. INFORME DEL GRUPO DE TAREAS SOBRE ESTADÍSTICAS DEL MEDIO AMBIENTE	12
V. CUESTIONES QUE HAN DE EXAMINARSE	16

* E/CN.3/AC.1/1993/R.1.

INTRODUCCION

1. En su 27º período de sesiones, la Comisión de Estadística respaldó enérgicamente la creación, por el Grupo de Trabajo sobre programas de estadísticas internacionales y coordinación, de seis grupos de tareas en las esferas de las cuentas nacionales, las estadísticas industriales y de la construcción, las estadísticas del comercio internacional, las estadísticas de las finanzas, las estadísticas de los precios, incluido el Programa de Comparación Internacional, y las estadísticas del medio ambiente. La Comisión también hizo suyo el mandato de los grupos de tareas y el plan de que presentarán informes al Grupo de Trabajo.

2. El Secretario General tiene el honor de transmitir al Grupo de Trabajo los informes relativos a los progresos realizados por los grupos de tareas sobre las estadísticas industriales y de la construcción, las estadísticas del comercio internacional, las estadísticas de los precios, incluido el Programa de Comparación Internacional, y las estadísticas del medio ambiente. Los informes de los grupos de tareas sobre las cuentas nacionales y sobre las estadísticas de las finanzas se publicarán en una adición al presente documento.

3. Durante el período de sesiones del Grupo de Trabajo se proporcionará oralmente información adicional al respecto.

I. INFORME DEL GRUPO DE TAREAS SOBRE ESTADISTICAS
INDUSTRIALES Y DE LA CONSTRUCCION

Organismo convocador: Organización de Cooperación y
Desarrollo Económicos

1. La Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) convocó la primera reunión del Grupo de Tareas sobre Estadísticas Industriales y de la Construcción, que se celebró en París el 10 de mayo de 1993. Asistieron a ella representantes de la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), el Fondo Monetario Internacional (FMI), la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), la Oficina de Estadísticas de las Comunidades Europeas (OECE), la Oficina de Análisis Económico de los Estados Unidos de América, el Instituto Nacional de Estadística de Italia y la Oficina de Estadística del Canadá. El Banco Mundial no estuvo representado pero señaló que participaría en el futuro; tampoco estuvo representado en la reunión el Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos de Francia que también había sido invitado.

2. El Grupo de Tareas examinó el ámbito de su mandato. Decidió que al tratar cuestiones de recopilación, el término "industria" se utilizara en un sentido restringido, es decir aplicado a la minería, la industria manufacturera y los servicios públicos. Sin embargo, cuando se examinara la aplicación de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económicas (CIIU, Rev.3), el término se aplicaría en un sentido amplio. El Grupo de Tareas decidió que no examinaría la cuestión de la "construcción" en la etapa actual de su trabajo. El Grupo de Trabajo podría reasignar esa responsabilidad o volver a examinar el mandato del Grupo de Tareas.

3. El Grupo de Tareas afirmó que su mandato no consistía en revisar nuevamente la CIIU, sino en aplicar la CIIU, Rev.3. Se observó que la falta de una tabla detallada de correlación entre la CIIU, Rev.2 y la CIIU, Rev.3 era un obstáculo importante para realizar ese trabajo. Se habían vuelto cada vez más difíciles las comparaciones entre los países y la solución más eficaz sería la adopción generalizada de una clasificación verdaderamente internacional.

4. El Grupo de Tareas acordó que era importante obtener información fidedigna de los organismos nacionales sobre los siguientes aspectos:

- a) El sistema de clasificación utilizado;
- b) Las unidades de observación;
- c) Las normas para asignar unidades a las industrias;
- d) Las normas de recolección;
- e) Normas de confidencialidad y normas complementarias de supresión;
- f) Prácticas de reunión y divulgación de datos;

g) Organización estadística que se ocupa de recopilar las estadísticas industriales.

5. La comparación a fondo de tres sistemas de clasificación, los de los Estados Unidos de América, el Canadá y la OECE, había demostrado las repercusiones que tenían las diferencias de interpretación de las clasificaciones en el tratamiento de un gran número de casos. El Grupo de Tareas también señaló que se debían vincular a la CIIU, Rev.3 clasificaciones analíticas tales como las grandes categorías económicas (GCE).

6. Había que realizar un estudio sobre la situación mediante una encuesta que permitiera al Grupo de Tareas analizar las medidas que fuera necesario adoptar para mejorar la comparabilidad. El Grupo de Tareas convino en que, cuando se efectuara una encuesta sería fundamental hacer primero un ensayo y ponerse luego en contacto con quienes no hubiesen respondido a las preguntas.

7. La reunión del mes de junio del Grupo de Trabajo 9 sobre estadísticas industriales de la OCDE sería el momento oportuno de pedir a los países miembros de la OCDE que revisara el cuestionario. Las reuniones del comité industrial de la OECE serían también oportunidades para llevar a cabo ese tipo de revisión.

8. En principio, habría que formular las preguntas a un número reducido de países. Sin embargo, algunas de las preguntas podrían contestarse mejor si se formularan durante visitas personales realizadas conjuntamente con otras misiones. La OECE podría responder a diversas preguntas relacionadas con los países de la Comunidad Económica Europea y la Asociación Europea de Libre Comercio, evitándose así duplicar el trabajo.

9. El Grupo de Tareas estuvo de acuerdo en que se asignaran las siguientes funciones:

a) Preparar una lista de las preguntas sobre las prácticas de los países relacionadas con la clasificación de la actividad industrial con fines estadísticos (incluidos los aspectos que figuran en el párrafo 4 supra). Esas preguntas se utilizarán para preparar un cuestionario que se enviará a un número reducido de países (el Canadá y los Estados Unidos de América);

b) Preparar una lista de temas complementarios que se utilizarán en entrevistas personales (el Canadá y los Estados Unidos de América);

c) Preparar una lista de contactos posibles (representativa de todo tipo de país) en que se incluyeran:

- i) La estructura institucional de determinados países (es decir, los organismos que participan en la recopilación de estadísticas industriales);
- ii) El nombre y la posición de la persona con la que habrá que ponerse en contacto en relación con las funciones que figuran en los incisos a) y b) del párrafo 9 supra (la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas y la ONUDI; la OCDE proporcionará a la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas una lista de sus contactos en la esfera de las estadísticas industriales);

/...

d) Proporcionar una clasificación de los usos de las estadísticas industriales (OECE);

e) Preparar el cuestionario que se presentará a las organizaciones internacionales para obtener información acerca de:

- i) Los encargados de recopilar estadísticas industriales, las fuentes y la frecuencia de la recopilación de datos y fundamentos de la selección usada;
- ii) Los usuarios de las estadísticas industriales y las aplicaciones actuales o previstas de las estadísticas industriales (OCDE y ONUDI).

10. Con el fin de realizar un número mínimo de reuniones, el borrador del cuestionario se transmitiría por facsímile a los participantes del Grupo de Tareas encargados de formular observaciones rápidamente. En cuanto a las funciones asignadas en los incisos a) y b) del párrafo 9 supra, se repetirían tantas veces como fuese necesario antes de la reunión del Grupo de Trabajo 9, a fin de que los cuestionarios definitivos estuviesen disponibles a más tardar el 30 de junio de 1993.

11. El Grupo de Tareas observó la necesidad de que se diera tiempo para que los cuestionarios se tradujeran a los idiomas de los países que los habían de recibir. La División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas también acordó iniciar una lista del material auxiliar que se podría necesitar para facilitar la aplicación de la CIIU, Rev.3.

12. La División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas anunció que probablemente dejaría de recopilar datos estadísticos industriales de carácter general debido a limitaciones de recursos y a la reorganización prevista de las Naciones Unidas. La División de Estadística tenía la esperanza de que la OCDE pudiera asumir la tarea de recopilar los datos estadísticos correspondientes a sus países miembros y de que la ONUDI lo hiciera para otros países. El Grupo de Tareas estuvo de acuerdo en que se necesitaba examinar con más detalle esa cuestión. Pidió que la División de Estadística lo mantuviera informado y que comenzara con una actualización de los datos en la siguiente reunión.

13. El Grupo de Tareas se reuniría nuevamente los días 22 y 23 de julio en Viena, por invitación de la ONUDI. Después de esa reunión prepararía un informe complementario que presentaría al Grupo de Trabajo.

II. INFORME DEL GRUPO DE TAREAS SOBRE LAS ESTADÍSTICAS
DEL COMERCIO INTERNACIONAL

Organismo convocador: Acuerdo General sobre Aranceles
Aduaneros y Comercio

1. La segunda reunión del Grupo de Tareas sobre las estadísticas del comercio internacional, denominada seminario interinstitucional sobre estimaciones y ajustes de datos comerciales, se celebró en Washington, D.C., del 1º al 5 de junio de 1992. En ella participaron la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas, la División de Análisis de Políticas Macroeconómicas y Sociales del Departamento de Información Económica y Social y Análisis de Políticas (DIESAP), la UNCTAD, la Comisión Económica para Africa (CEPA), la Comisión Económica para Europa (CEPE), la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el Banco Mundial, el FMI, el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Consejo de Cooperación Aduanera, la OCDE, y la OECE.

2. El seminario se dedicó a examinar las tres formas prácticas en que la cooperación interinstitucional podría contribuir a mejorar la calidad y la disponibilidad de los datos comerciales internacionales a saber:

a) Perfeccionar la corriente de datos de las autoridades nacionales a la Commodity Trade Statistics Data Base (COMTRADE) en la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas (corriente de datos "comunicados");

b) Ajustar los datos comunicados que no cumplieran con las directrices internacionales para asegurar la comparabilidad entre países;

c) Perfeccionar el proceso de estimación utilizado para preparar archivos de datos correspondientes a aquellos países y períodos en los que no se dispusiera de datos comunicados.

3. Además de los datos comunicados que la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas hubiera recibido y que estuvieran incorporados hasta el mínimo detalle con la COMTRADE, en la reunión se decidió establecer y mantener otras dos bases de datos integradas por:

a) Datos comunicados con ajustes y estimaciones, desglosados por lo menos hasta el nivel de tres dígitos, de la revisión 2 de la Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional (CUCI, Revisión 2), por participante, a cargo de la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas e incorporados en el Servicio de Procesamiento Electrónico de Datos de Nueva York y en el Centro Internacional de Procesamiento Electrónico de Datos de Ginebra.

b) Una base unificada de datos, a cargo del GATT e incorporada en el Centro Internacional de Procesamiento Electrónico de Datos, en la que se establezca una comparación directa de las importaciones y las exportaciones por producto básico a nivel de países para fines de negociación.

4. En relación con los ajustes, el primer paso sería la elaboración y la distribución por correo de un cuestionario de las Naciones Unidas sobre las prácticas nacionales en el comercio exterior. En 1993 se pondrían a disposición de los interesados el informe técnico que prepararía la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas sobre las respuestas recibidas. Como complemento del cuestionario, se investigarían los problemas que tienen los países para ajustarse más estrechamente a las directrices de las Naciones Unidas y, en los casos en que fuese posible, se obtendrían los datos para poder realizar los ajustes necesarios.

5. Las esferas prioritarias en las que se estimaba que había que hacer ajustes antes de enviar por correo el cuestionario de las Naciones Unidas se asignaron a las siguientes organizaciones internacionales:

- a) Pabellones de conveniencia - UNCTAD;
- b) Ayuda alimentaria y comercio de trueque - FAO;
- c) Bienes militares y comercio especializado y generalizado - GATT;
- d) Oro monetario - FMI;
- e) Combustible y comercio ilegal - OECD;
- f) C.i.f./f.o.b. - Banco Mundial;
- g) Electricidad, gas y agua - OECE.

6. Las respuestas al cuestionario de las Naciones Unidas recibidas hasta la fecha habían confirmado esas esferas prioritarias.

7. Cada una de las organizaciones mencionadas anteriormente había preparado documentos iniciales, algunos de los cuales tenían cifras preliminares para 1990 en sus respectivas esferas de responsabilidad. La índole de los documentos variaba según el tema abarcado pero, en líneas generales, los documentos incluían el ámbito, las fuentes de los datos y la razón fundamental para llevar a cabo los ajustes, así como otros asuntos.

8. En lo relacionado con el proceso de estimación de los datos no comunicados se propusieron dos métodos de prueba. Uno de ellos era el método de estimación utilizado actualmente por la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas y el otro era el nuevo método que perfeccionaría el Banco Mundial. Se esperaba que el método del Banco Mundial, que se basaba en la solución de un sistema de ecuaciones simultáneas, estuviese disponible en junio de 1993. Los resultados preliminares de la aplicación de ambos métodos se basarían en un conjunto de tres países o períodos seleccionados por la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas utilizando material de base preparado por organizaciones internacionales para determinados grupos de productos básicos con fines de comparación.

9. El 23 de febrero de 1993 se realizó en Nueva York la tercera reunión del Grupo de Tareas para evaluar los progresos realizados hasta esa fecha; examinar el nuevo sistema de recopilación de estadísticas del comercio intracomunitario

(INTRASTAT) y una propuesta presentada a la Comisión de Estadística para revisar los conceptos y definiciones de las estadísticas del comercio internacional; y examinar el futuro programa de trabajo. Se recomendó y se aprobó por unanimidad que entre los miembros del Grupo de Tareas se incluyeran representantes de las cinco comisiones regionales y el Consejo de Cooperación Aduanera.

10. El GATT ofreció preparar un documento para la siguiente reunión en que se tratarían las cuestiones que formaban parte del mandato del Grupo de Tareas, en la forma establecida por el Grupo de Trabajo sobre Programas de Estadísticas Internacionales y Coordinación. Se acordó que las cuestiones tratadas corresponderían a tres categorías básicas: datos, limitaciones y productos. En el documento se incluirían ejemplos concretos de las divergencias existentes entre las organizaciones internacionales en lo concerniente a los grupos de países y los grupos de productos básicos. La siguiente reunión del Grupo de Tareas se celebraría en Ginebra del 8 al 10 de junio de 1993.

11. El Grupo de Tareas llegó a un acuerdo sobre el siguiente plan de trabajo integrado.

A. Actividades a corto plazo, 1992/1993

1. Las organizaciones han de buscar en sus bibliotecas publicaciones antiguas que incluyan datos comerciales que aún no se hayan incorporado en la COMTRADE y proporcionar ejemplares a la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas.
2. Todas las organizaciones deberán pedir al personal que vaya en misión oficial a los países que aún no hayan suministrado datos a la COMTRADE, así como a los representantes residentes de esos países, que soliciten la presentación de datos.
3. La División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas deberá elaborar y aplicar medios para perfeccionar la corriente de datos de la COMTRADE.
4. Se deberá promover el intercambio permanente de cintas entre las organizaciones internacionales (la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas, la UNCTAD, la FAO, la OECE, el GATT, la CEPAL, etc.) para evitar al máximo la duplicación y reducir el volumen de respuestas.
5. Por conducto del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), se deberán financiar cursos prácticos encaminados a mejorar el mecanismo, la puntualidad y la precisión en la presentación de datos nacionales a la COMTRADE.
6. Se deberá elaborar la base de datos de forma que incluya datos comunicados, ajustes a los datos comunicados y estimaciones.
7. La División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas deberá presentar un informe técnico relativo a las respuestas al

cuestionario de las Naciones Unidas sobre prácticas nacionales de comercio exterior.

8. Se deberá considerar la posibilidad de reemplazar los datos de la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas en la publicación Monthly Bulletin of Statistics por datos mensuales del FMI.
9. Se deberá estudiar si conviene que en la COMTRADE se utilicen datos de la Oficina de Estadísticas de las Comunidades Europeas en vez de datos presentados por los Estados Miembros.
10. En la base de datos se deberán incorporar ajustes en relación con los pabellones de conveniencia, la ayuda y el comercio de trueque.
11. Se deberá elaborar el nuevo modelo de estimaciones del Banco Mundial.
12. Se deberá establecer un grupo de trabajo reducido integrado por la CEPE, la UNCTAD y el GATT sobre el suministro de estimaciones para los países que forman parte de la Comunidad de Estados Independientes y los países de Europa central.
13. El GATT deberá preparar una nota sobre las divergencias existentes entre las organizaciones internacionales respecto de los grupos de países y los grupos de productos básicos, para su examen en la reunión del Grupo de Tareas prevista en junio de 1993.
14. Deberá seguirse estudiando la conveniencia de la búsqueda de publicaciones.
15. Se deberán iniciar actividades complementarias al cuestionario de las Naciones Unidas sobre prácticas nacionales de comercio exterior. Las organizaciones internacionales deberán preparar preguntas y enviarlas a la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas para su coordinación y examen en la reunión de junio.
16. La División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas y el Banco Mundial deberán compartir las técnicas de programación y análisis para los modelos utilizados en la estimación.
17. Se deberá revisar el INTRASTAT.

B. Actividades a mediano plazo, 1994

1. Se deberán afinar más los ajustes ya señalados.
2. En caso de ser necesario se deberán llevar a cabo otros ajustes.
3. La División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas deberá examinar las publicaciones de comercio internacional preparadas por las organizaciones internacionales para evaluar el grado de duplicación y la puntualidad.

/...

4. Las organizaciones internacionales deberán determinar los conjuntos concretos de datos que intercambiarán entre sí para incorporarlos en sus respectivas publicaciones.
5. La UNCTAD deberá coordinar los trabajos en curso sobre el restablecimiento de puntos de referencia de los índices de precios y volumen. En la actualidad participan activamente en esos trabajos la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas, el Banco Mundial, el FMI y la División de Análisis de Políticas Macroeconómicas y Sociales de las Naciones Unidas.

C. Actividades a largo plazo, 1997

1. Se deberán tabular las definiciones y los conceptos revisados de comercio internacional.
2. Se deberá llevar a cabo un estudio sobre prácticas de fijación de precios de bienes comercializados entre filiales.
3. Se deberá realizar un análisis a fondo del concepto de intercambio entre filiales que podría llegar a ser parte integrante de las estadísticas del comercio internacional en el futuro.

III. INFORME DEL GRUPO DE TAREAS SOBRE ESTADÍSTICAS DE PRECIOS,
INCLUIDO EL PROGRAMA DE COMPARACION INTERNACIONAL

Organismo convocador: Oficina de Estadística de las
Comunidades Europeas

1. El Grupo de Tareas sobre estadísticas de precios, incluido el Programa de Comparación Internacional, ha finalizado la etapa inicial de examen de la situación, tras haber remitido un cuestionario a los organismos que se considera que más se dedican a las estadísticas de precios al consumidor, es decir: la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas, la CEPE, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la FAO, el FMI, el Banco Mundial, la OCDE, la OECE y el Instituto Internacional de Estadísticas (IIS). La CEPA también ha participado en el estudio.
2. Se ha terminado el análisis de los cuestionarios y los resultados se pondrán a disposición del Grupo de Trabajo como documento de antecedentes.
3. En la próxima etapa complementaria se enviará el análisis preliminar a todos los organismos y se pedirán informaciones adicionales. Aunque probablemente no se precise una reunión de los organismos, se considerará la necesidad de celebrarla al finalizar la próxima etapa.

IV. INFORME DEL GRUPO DE TAREAS SOBRE ESTADÍSTICAS DEL MEDIO AMBIENTE

Organismo convocador: División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas

1. Al convocar la reunión del Grupo de Tareas sobre estadísticas del medio ambiente, la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas distribuyó un cuestionario a 33 organizaciones u órganos (véase el párrafo 7 infra) relativo a sus actividades actuales y previstas en materia de contabilidad ambiental y estadísticas del medio ambiente. Las organizaciones u órganos que se dedican en mayor medida a las estadísticas del medio ambiente son la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), la CEPE, la CESPAP, el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat), la FAO, la OMS, el Banco Mundial, la Organización Meteorológica Mundial (OMM), el Comité de Estadística de la Comunidad de Estados Independientes, la OCDE, la OECE y el Instituto Mundial de Recursos.

2. Los resultados de la encuesta estarán a disposición del Grupo de Trabajo como documento de antecedentes. Sobre la base de esta encuesta y teniendo en cuenta las recomendaciones formuladas en el primer período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebró en Nueva York del 14 al 25 de junio de 1993, los miembros del Grupo de Tareas formularon las siguientes observaciones sobre coordinación y cooperación en la esfera de las estadísticas e indicadores del medio ambiente y la contabilidad ambiental.

A. Coordinación

3. Como parte de su trabajo de promover la coordinación de las estadísticas internacionales, la División de Estadística se ha ocupado de la cuestión del mejoramiento de la coordinación mediante diversos mecanismos existentes. El Grupo de Trabajo intergubernamental sobre la promoción de las estadísticas del medio ambiente, al que la División de Estadística presta servicios de secretaría, ha celebrado tres reuniones hasta la fecha y se ha centrado en cuestiones metodológicas de las estadísticas del medio ambiente. Últimamente el Grupo también ha participado en el examen de las cuestiones relacionadas con los indicadores ambientales y los indicadores del desarrollo sostenible así como en el examen de las relaciones entre las estadísticas del medio ambiente y la contabilidad integrada. El Grupo de trabajo entre secretarías sobre datos del medio ambiente ha celebrado dos reuniones de un día cada una dedicadas sobre todo a la coordinación de las principales bases de datos. Entre otros mecanismos de coordinación se incluyen la Comisión de Estadística, el Subcomité de Actividades Estadísticas del Comité Administrativo de Coordinación y la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible. El mejoramiento de la coordinación y la cooperación es el objetivo de un memorando de entendimiento que en la actualidad preparan el PNUMA y la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas. La OCDE, la CEPE y el Comité de Estadística de la Comunidad de Estados Independientes también han informado acerca de su importante participación en la coordinación de las actividades internacionales en la esfera de las estadísticas del medio ambiente. Se considera que el intercambio de información y la transparencia en los planes de trabajo son

/...

requisitos para la cooperación interinstitucional. También se necesitan medidas de supervisión en el plano nacional en las diversas esferas de las estadísticas del medio ambiente y la contabilidad ambiental.

B. Grupo básico sobre indicadores ambientales

4. Debido a las actuales limitaciones de recursos y de tiempo se estimó que en la etapa actual del proceso de establecimiento del Grupo de Tareas no era necesario celebrar una reunión costosa. Se sugiere que se establezca un grupo básico en el Grupo de Tareas que se ocupe de la coordinación de los indicadores ambientales y de los indicadores del desarrollo sostenible así como de elaborar una o varias series de indicadores según las necesidades de a) los principales usuarios internacionales, como la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible y el Programa 21, el Departamento de Información Económica y Social y Análisis de Políticas y la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas, el PNUMA, instituciones financieras y otros usuarios; b) los usuarios en el plano regional, vale decir, las comisiones regionales y otras organizaciones regionales; y c) los usuarios nacionales. El grupo básico incluiría a los organismos que en la actualidad participan en ese tipo de trabajo, en particular, la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas, el Hábitat, el PNUMA, la CEPE, la OECE, la OCDE, la OMS, el FMI, el Banco Mundial y el Instituto Mundial de Recursos. Se ha previsto celebrar una reunión del grupo básico a fines de 1993.

C. Vigilancia del desarrollo

5. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CNUMAD), en su Programa 21, pidió que las actividades relacionadas con los datos sobre el desarrollo que llevaban a cabo los organismos e instituciones del sistema de las Naciones Unidas se coordinaran con más eficacia, en lo posible mediante una Vigilancia del Desarrollo que fuese equivalente y sirviera de complemento a la Vigilancia Mundial existente. El Comité Interinstitucional sobre el Desarrollo Sostenible, en su primer período de sesiones, celebrado en Nueva York del 23 al 25 de marzo de 1993, observó que habría que realizar algunos trabajos preliminares conceptuales habida cuenta del ámbito vasto y de la índole compleja de una posible Vigilancia del Desarrollo. En su primer período de sesiones, la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible pidió al Secretario General que, con asistencia del Comité Administrativo y de Coordinación (CAC), formulara propuestas relacionadas con la Vigilancia del Desarrollo. El Grupo de Tareas examinará el mandato y las modalidades de la Vigilancia del Desarrollo y su vinculación a la Vigilancia Mundial e informará sobre los resultados de sus deliberaciones al Comité Interinstitucional.

D. Otras cuestiones

6. Con el fin de facilitar una respuesta más amplia a las cuestiones asignadas por el Grupo de Trabajo al Grupo de Tareas, se invitó a las organizaciones a presentar sugerencias y observaciones sobre las cuestiones que no se hubiesen

incluido en la encuesta o que sólo se hubieran abarcado parcialmente. Las siguientes cuestiones se plantearon a esos efectos:

a) Promoción de la colaboración con las organizaciones no gubernamentales: se sugirió que las organizaciones no gubernamentales prestaran asistencia en un grupo de asesoramiento o participaran directamente en el Grupo de Tareas;

b) Definiciones prácticas de las estadísticas del medio ambiente y la contabilidad ambiental: se pidió a la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas que proporcionara definiciones y terminología uniformes;

c) Utilización de los sistemas de información geográfica: se propuso la utilización de los sistemas de información geográfica en el plano internacional para proporcionar una infraestructura de datos espaciales internacionales que facilitara el intercambio de datos;

d) Elaboración de un programa de prioridades: se consideró que el establecimiento de prioridades para realizar los trabajos en el plano internacional era uno de los temas que tendría que examinar el Grupo de Tareas;

e) Determinación del público beneficiario de los diversos programas de contabilidad, estadísticas e indicadores del medio ambiente: se propuso como forma de medir la utilización y evaluar la utilidad de los productos finales de los programas.

E. Lista de organizaciones que recibieron el cuestionario

7. El cuestionario se envió a las siguientes organizaciones u órganos:

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

Fondo de Población de las Naciones Unidas

Comisión Económica para Africa

Comisión Económica para Europa

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico

Comisión Económica y Social para Asia Occidental

Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos

Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social

/...

Organización Internacional del Trabajo

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Organización de Aviación Civil Internacional

Organización Mundial de la Salud

Banco Mundial

Fondo Monetario Internacional

Unión Postal Universal

Unión Internacional de Telecomunicaciones

Organización Meteorológica Mundial

Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

Organismo Internacional de Energía Atómica

Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio

Organización Mundial de Turismo

Comité Consultivo para la Coordinación de los Sistemas de Información

Consejo de Cooperación Aduanera

Instituto Interamericano de Estadística

Instituto Internacional de Estadística

Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos

Comité de Estadística de la Comunidad de Estados Independientes

Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas

V. CUESTIONES QUE HAN DE EXAMINARSE

38. El Grupo de Trabajo tal vez desee examinar la labor de los grupos de tareas y suministrar orientación adicional, según proceda.
